Dziennik Urzędowy L 82

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 60

29 marca 2017

Spis treści

II *Akty o charakterze nieustawodawczym*

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/600 z dnia 28 marca 2017 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

DECYZJE

★ **Decyzja Rady (UE) 2017/601 z dnia 6 marca 2017 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia priorytetów partnerstwa UE–Algieria** 4

★ **Decyzja Rady (UE) 2017/602 z dnia 27 marca 2017 r. w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów zaproponowanego przez Królestwo Hiszpanii** 8

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

★ **Decyzja Rady Stowarzyszenia UE–Algieria nr 1/2017 z dnia 13 marca 2017 r. dotycząca uzgodnienia priorytetów partnerstwa UE–Algieria [2017/603]** 9

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/600

z dnia 28 marca 2017 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ([1]),

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ([2]), w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

(2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

([1]) Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.
([2]) Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 marca 2017 r.

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny

Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich [1]	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	EG	288,4
	IL	288,6
	MA	112,8
	SN	213,0
	TN	200,0
	TR	107,5
	ZA	81,7
	ZZ	184,6
0707 00 05	TR	177,8
	ZZ	177,8
0709 93 10	MA	54,8
	TR	136,3
	ZZ	95,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	45,3
	IL	83,4
	MA	50,1
	TN	55,9
	TR	75,9
	ZA	99,3
	ZZ	68,3
0805 50 10	EG	72,0
	TR	71,4
	ZZ	71,7
0808 10 80	CL	122,2
	CN	142,3
	US	128,4
	ZA	114,1
	ZZ	126,8
0808 30 90	AR	100,2
	CL	143,4
	CN	81,8
	MA	115,2
	ZA	144,6
	ZZ	117,0

[1] Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ" odpowiada „innym pochodzeniom".

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2017/601

z dnia 6 marca 2017 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia priorytetów partnerstwa UE–Algieria

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej oraz Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony ([1]) (zwany dalej „Układem"), został podpisany w dniu 22 kwietnia 2002 r. i wszedł w życie w dniu 1 września 2005 r.

(2) Wspólny komunikat Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i Komisji Europejskiej z dnia 18 listopada 2015 r. „Przegląd europejskiej polityki sąsiedztwa" przyjęto z zadowoleniem w konkluzjach Rady z dnia 14 grudnia 2015 r.; Rada potwierdziła, w szczególności, zamiar rozpoczęcia w 2016 r. nowego etapu współpracy z partnerami – co w stosownych przypadkach może skutkować określeniem nowych priorytetów partnerstw – ukierunkowanego na wspólnie uzgodnione priorytety i interesy.

(3) Unia i Algieria powinny współpracować, aby osiągnąć wspólny cel, jakim jest wspólny obszar pokoju, stabilności i dobrobytu, w szczególności poprzez współodpowiedzialność i zróżnicowanie, a także uwzględnienie kluczowej roli, jaką Algieria odgrywa w regionie.

(4) Odpowiadając na najpilniejsze wyzwania, Unia i Algieria nadal realizują podstawowe cele ich długoterminowego partnerstwa, a także działają na rzecz stabilności Algierii i regionu oraz trwałego wzrostu gospodarczego za sprawą silnych instytucji państwowych oraz zwiększenia dywersyfikacji i konkurencyjności algierskiej gospodarki.

(5) Stanowisko Unii w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej Układem powinno zatem opierać się na dołączonym projekcie decyzji,

([1]) Dz.U. L 265 z 10.10.2005, s. 2.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu euroródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia priorytetów partnerstwa UE–Algieria, jest oparte na projekcie decyzji Rady Stowarzyszenia UE–Algiera dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 marca 2017 r.

W imieniu Rady

F. MOGHERINI

Przewodniczący

PROJEKT

DECYZJA RADY STOWARZYSZENIA UE–ALGIERIA NR 01/2017

z dnia …

dotycząca uzgodnienia priorytetów partnerstwa UE–Algieria

RADA STOWARZYSZENIA UE–ALGIERIA,

uwzględniając Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony ([1]) (zwany dalej „Układem"), został podpisany w dniu 22 kwietnia 2002 r. i wszedł w życie w dniu 1 września 2005 r.

(2) Art. 94 Układu upoważnia Radę Stowarzyszenia do podejmowania odpowiednich decyzji zmierzających do osiągnięcia celów Układu.

(3) Zgodnie z art. 104 Układu Strony podejmują wszelkie środki o charakterze ogólnym lub szczególnym wymagane do wypełnienia swoich zobowiązań wynikających z Układu i dbają o osiągnięcie określonych w nim celów.

(4) W przeglądzie europejskiej polityki sąsiedztwa z 2016 r. zaproponowano nową fazę współpracy z partnerami, przewidującą większe poczucie odpowiedzialności po obydwu stronach.

(5) Unia i Algieria postanowiły umocnić swoje partnerstwo, uzgadniając zestaw priorytetów na okres 2017–2020 w celu wsparcia i wzmocnienia odporności i stabilności Algierii.

(6) Strony Układu przyjęły treść priorytetów partnerstwa UE–Algieria, które będą stanowić wkład w realizację Układu i których centralnym punktem jest współpraca w zakresie określonych przez Strony wspólnych interesów, którym zostanie nadane priorytetowe znaczenie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Rada Stowarzyszenia zaleca, aby Strony wdrożyły Priorytety partnerstwa UE–Algieria, które są przedstawione w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w …

W imieniu Rady Stowarzyszenia UE–Algieria
Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 265 z 10.10.2005, s. 2.

ZAŁĄCZNIK

Priorytety partnerstwa UE–Algieria

DECYZJA RADY (UE) 2017/602

z dnia 27 marca 2017 r.

w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów zaproponowanego przez Królestwo Hiszpanii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 305,

uwzględniając propozycję rządu Hiszpanii,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniach 26 stycznia 2015 r., 5 lutego 2015 r. i 23 czerwca 2015 r. Rada przyjęła decyzje (UE) 2015/116 ([1]), (UE) 2015/190 ([2]) i (UE) 2015/994 ([3]) w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. W dniu 18 lipca 2016 r. decyzją Rady (UE) 2016/1203 ([4]) stanowisko członka w miejsce Francesca HOMSA i MOLISTA zajął Jordi SOLÉ i FERRANDO.

(2) Jedno stanowisko członka Komitetu Regionów zwolniło się w związku z upływem kadencji Jordiego SOLÉ i FERRANDO,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Na stanowisko członka Komitetu Regionów do końca bieżącej kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2020 r., zostaje niniejszym mianowana następująca osoba:

— Maria BADIA i CUTCHET, *Secretaria de Asuntos Exteriores y de la Unión Europea de la Comunidad Autónoma de Cataluña*.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2017 r.

W imieniu Rady

C. ABELA

Przewodniczący

([1]) Decyzja Rady (UE) 2015/116 z dnia 26 stycznia 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 20 z 27.1.2015, s. 42).

([2]) Decyzja Rady (UE) 2015/190 z dnia 5 lutego 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 31 z 7.2.2015, s. 25).

([3]) Decyzja Rady (UE) 2015/994 z dnia 23 czerwca 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 159 z 25.6.2015, s. 70).

([4]) Decyzja Rady (UE) 2016/1203 z dnia 18 lipca 2016 r. w sprawie mianowania jednego członka i jednego zastępcy członka Komitetu Regionów zaproponowanych przez Królestwo Hiszpanii (Dz.U. L 198 z 23.7.2016, s. 44).

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA RADY STOWARZYSZENIA UE–ALGIERIA NR 1/2017

z dnia 13 marca 2017 r.

dotycząca uzgodnienia priorytetów partnerstwa UE–Algieria [2017/603]

RADA STOWARZYSZENIA UE–ALGIERIA,

uwzględniając Układ euroródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ euroródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony ([1]) (zwany dalej „Układem"), został podpisany w dniu 22 kwietnia 2002 r. i wszedł w życie w dniu 1 września 2005 r.

(2) Art. 94 Układu upoważnia Radę Stowarzyszenia do podejmowania odpowiednich decyzji zmierzających do osiągnięcia celów Układu.

(3) Zgodnie z art. 104 Układu Strony podejmują wszelkie środki o charakterze ogólnym lub szczególnym wymagane do wypełnienia swoich zobowiązań wynikających z Układu i dbają o osiągnięcie określonych w nim celów.

(4) W przeglądzie europejskiej polityki sąsiedztwa z 2016 r. zaproponowano nową fazę współpracy z partnerami, przewidującą większe poczucie odpowiedzialności po obydwu stronach.

(5) UE i Algieria postanowiły umocnić swoje partnerstwo, uzgadniając zestaw priorytetów na okres 2017–2020 w celu wsparcia i wzmocnienia odporności i stabilności Algierii.

(6) Strony Układu przyjęły treść priorytetów partnerstwa UE–Algieria, które będą stanowić wkład w realizację Układu i których centralnym punktem jest współpraca w zakresie określonych przez strony wspólnych interesów, którym zostanie nadane priorytetowe znaczenie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Rada Stowarzyszenia zaleca, aby Strony wdrożyły priorytety partnerstwa UE–Algieria, które są przedstawione w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 marca 2017 r.

W imieniu Rady Stowarzyszenia UE–Algieria

F. MOGHERINI

Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 265 z 10.10.2005, s. 2.

ZAŁĄCZNIK

WSPÓLNE PRIORYTETY PARTNERSTWA MIĘDZY ALGIERSKĄ REPUBLIKĄ LUDOWO-DEMOKRATYCZNĄ (ALGIERIA) A UNIĄ EUROPEJSKĄ (UE) W RAMACH ZMIENIONEJ EUROPEJSKIEJ POLITYKI SĄSIEDZTWA

Ogólne ramy współpracy między UE a Algierią określono w układzie o stowarzyszeniu („układ"), który został podpisany w 2002 r., wszedł w życie w 2005 r. i w którym ustanowiono wszystkie obszary współpracy stron. Bez uszczerbku dla tych obszarów współpracy, w niniejszym dokumencie przedstawiono priorytety partnerstwa określone wspólnie przez Algierię i UE w ramach zmienionej europejskiej polityki sąsiedztwa na lata 2016–2020.

W duchu zasad leżących u podstaw zmienionej europejskiej polityki sąsiedztwa i w świetle priorytetów politycznych obu stron Algieria i Unia Europejska zobowiązują się do ożywienia dialogu między sobą, uzgodnienia głównych elementów swych stosunków, określenia wzajemnych celów i interesów oraz priorytetowego traktowania głównych obszarów współpracy. Wyszczególnione poniżej priorytety partnerstwa wskazują obszary wymagające pogłębionego dialogu oraz ścisłej współpracy administracyjnej i instytucjonalnej między UE a Algierią. Taki dialog i współpraca powinny opierać się na doświadczeniu i wiedzy fachowej każdej ze stron oraz uwzględniać ich niezależność i specyfikę.

Celem Algierii i UE jest stworzenie całościowego i wielowymiarowego partnerstwa w obliczu wspólnych wyzwań w dziedzinie rozwoju i bezpieczeństwa. Strony wyrażają także wspólną wolę realizacji tych priorytetów w głównych obszarach, w których stosunki między UE i Algierią powinny być wzmacniane w przyszłości. Niektóre z tych priorytetów będą przedmiotem współpracy technicznej i finansowej, która będzie realizowana w ramach programowania finansowego na lata 2018–2020.

I. **Dialog polityczny, sprawowanie rządów, praworządność i upowszechnianie praw podstawowych**

UE i Algieria zgadzają się przyznać szczególne znaczenie wzmocnieniu swego dialogu politycznego we wszystkich jego formach.

W drodze nowelizacji konstytucji z dnia 7 lutego 2016 r. Algieria kontynuuje proces umacniania wolności i praw podstawowych, praworządności i instytucji demokratycznych oraz zasad demokratycznych regulujących działania organów państwa wobec obywateli. Proces ten odpowiada dwustronnemu dialogowi prowadzonemu między UE a Algierią w ciągu ostatnich 15 lat i przypomina, że stosunki między stronami oparte są na wzajemnym szacunku oraz na uznaniu i przestrzeganiu uniwersalnych wartości i zobowiązań międzynarodowych w zakresie praworządności i poszanowania praw podstawowych.

W tym kontekście Algieria i UE przywiązują szczególną wagę do procesu wdrożenia nowych postanowień algierskiej konstytucji. UE zamierza wspierać Algierię w tym procesie, szczególnie w dziedzinie sprawowania rządów, demokracji uczestniczącej, propagowania i obrony praw podstawowych, w tym praw pracowniczych, zwiększania roli kobiet w społeczeństwie, decentralizacji, wzmacniania systemu sądownictwa, w tym administracji więziennej, oraz wzmacniania roli społeczeństwa obywatelskiego, w tym również poprzez wykorzystanie programów pomocy technicznej.

Współpraca taka będzie obejmowała również wsparcie na rzecz modernizacji i budowania zdolności administracji publicznej, ściślejsze monitorowanie finansów publicznych oraz administracji podatkowej, walkę z korupcją oraz przeciwdziałanie ucieczce kapitału, praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu zgodnie z zaleceniami Grupy Specjalnej ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (FATF).

II. **Współpraca, rozwój społeczno-gospodarczy sprzyjający włączeniu społecznemu, wymiana handlowa i dostęp do jednolitego rynku europejskiego**

W kontekście obecnej stagnacji w gospodarce światowej oraz drastycznego spadku cen paliw we wspólnym interesie Algierii i UE leży pilne zidentyfikowanie środków zarządzania gospodarką, zarówno w sektorze prywatnym, jak i publicznym, które będą sprzyjać prywatnym inicjatywom, zachęcać do inwestowania w bazę produkcyjną, a w przypadku sektora publicznego wspierać modernizację zarządzania finansowego i racjonalizację wydatków publicznych.

Układ o stowarzyszeniu pomiędzy stronami stanowi korzystne ramy dla zwiększenia wymiany handlowej i inwestycyjnej; strony powinny w jak największym stopniu wykorzystać te ramy, aby wspólnie przezwyciężyć obecne pogorszenie koniunktury gospodarczej. UE i Algieria potwierdzają zatem swoje dążenie do optymalnego wykorzystania układu o stowarzyszeniu, który wszedł w życie w 2005 r., przy pełnym poszanowaniu jego postanowień oraz dążąc do równowagi we wzajemnych interesach. Wspólna ocena układu o stowarzyszeniu jest częścią tego procesu.

W kontekście niestabilnych cen paliw rząd algierski uczynił z dywersyfikacji gospodarki główny priorytet krajowy. Reformy, które są w związku z tym podejmowane, stwarzają okazję do zacieśnienia współpracy, zgodnie z postanowieniami układu o stowarzyszeniu, w obszarach, które przyczyniają się do dywersyfikacji i konkurencyjności gospodarki algierskiej, dążąc do poszerzenia jej oferty eksportowej (zwłaszcza produktów innych niż paliwa) na europejski jednolity rynek.

Świadome znaczenia klimatu biznesowego dla przyciągania nowych inwestorów, Algieria i UE zobowiązują się w przyszłym okresie programowania wzajemnej współpracy do ułatwiania prywatnej działalności gospodarczej, do wspólnej pracy na rzecz poprawy klimatu biznesowego i polityki dotyczącej przedsiębiorstw w Algierii w taki sposób, by wspierać rozwój małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) oraz małych i średnich przedsiębiorstw przemysłowych, do podjęcia wysiłków na rzecz rozwijania publiczno-prywatnych partnerstw przemysłowych i technologicznych, w tym zagranicznych, do wspierania realizacji algierskiej zintegrowanej strategii zatrudnienia oraz do wzmocnienia algierskiego programu dialogu społecznego, zarówno dwu-, jak i trójstronnego. Strony zgadzają się co do znaczenia wspierania algierskiego programu na rzecz wzmocnienia systemu bankowego oraz nadzoru nad nim, a także promowania rozwoju rynków kapitałowych w celu ułatwienia wszystkim przedsiębiorstwom dostępu do finansowania, zwłaszcza MŚP (w tym MŚP przemysłowym) i przedsiębiorstwom typu start-up.

Uznając, że młodzi ludzie są siłą napędową ich gospodarek oraz bardzo ważnym elementem ich gospodarczych, społecznych i kulturowych wyzwań, UE i Algieria zobowiązują się do wzmożenia wysiłków na rzecz wspierania ludzi młodych i stymulowania ich energii. Strony postanawiają wspierać – w szczególności poprzez programy i strategie UE w zakresie szans na zatrudnienie, kształcenia formalnego i pozaformalnego oraz szkolenia zawodowego – swoją współpracę w tych dziedzinach, mając na uwadze wspieranie rozwoju gospodarczego, a także badań i rozwoju oraz edukacji w Algierii (od przedszkoli aż do szkół wyższych, w tym szkolenia zawodowego), zgodnie z celami zrównoważonego rozwoju.

Algieria i Unia Europejska zobowiązują się wspierać rozwój polityki kulturalnej w Algierii, co przyczyni się do pobudzenia rozwoju gospodarczego i przemysłowego oraz promowania wymiany z europejskimi podmiotami działającymi w dziedzinie kultury (na przykład za pośrednictwem programu Kreatywna Europa).

UE i Algieria zacieśnią swój dialog na temat wymiany handlowej w ramach układu o stowarzyszeniu z myślą o wspieraniu zrównoważonych stosunków handlowych o wysokiej wartości dodanej oraz o obniżaniu i stopniowym znoszeniu ograniczeń w handlu towarami i usługami.

W związku z tym strony będą powstrzymywały się od wprowadzania jakichkolwiek środków, które mogłyby okazać się przeszkodą dla handlu, chyba że są one zgodne z postanowieniami i procedurami układu o stowarzyszeniu. Strony wzmocnią dialog na temat instrumentów ochrony handlu i współpracy przemysłowej (w ramach eurośródziemnomorskiej współpracy przemysłowej).

UE i Algieria postanawiają również nawiązać, w ramach układu o stowarzyszeniu, dialog dotyczący inwestycji dążący do przyciągania zagranicznych inwestycji (w szczególności europejskich). Strona UE potwierdza swoje zaangażowanie na rzecz wspierania przystąpienia Algierii do Światowej Organizacji Handlu, w szczególności poprzez zawarcie dwustronnej umowy w tym zakresie.

W drodze uzupełnienia reform podejmowanych stopniowo przez Algierię (zwłaszcza w zakresie systemu bankowego i administracji oraz harmonizacji przepisów z prawodawstwem UE) strony oświadczają, że są gotowe do rozważenia pogłębienia swoich stosunków handlowych w drodze dodatkowych negocjacji w sprawie usług lub w celu zawarcia umowy w sprawie ochrony inwestycji, kiedy zostaną spełnione niezbędne warunki. Strony zgadzają się, że procesowi temu może towarzyszyć organizacja konferencji i innych wydarzeń wspieranych przez UE w celu zmobilizowania potencjalnych inwestycji w Algierii.

UE zobowiązuje się do rozwijania wzmocnionego dialogu na temat wdrażania nowego algierskiego modelu wzrostu gospodarczego, opartego na wzmocnieniu prywatnych przedsiębiorstw i inicjatyw, a także rozwijaniu przedsiębiorczości, partnerstw publiczno-prywatnych, w tym zagranicznych, oraz gospodarki opartej na wiedzy. Celem tego modelu jest utworzenie gospodarki bardziej konkurencyjnej, zróżnicowanej, rodzimej, sprzyjającej włączeniu społecznemu oraz atrakcyjnej dla inwestorów zagranicznych.

Aby doprowadzić do dywersyfikacji algierskiej gospodarki, UE i Algieria zidentyfikowały również inne możliwe obszary współpracy poprzez wspieranie i wymianę dobrych praktyk, informacji i doświadczeń w następujących dziedzinach: rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich, rybołówstwo, gospodarka morska, turystyka (w szczególności zrównoważona), zamówienia publiczne, statystyka, stopniowa harmonizacja algierskich przepisów technicznych z przepisami unijnymi w zakresie akredytacji, ocena zgodności i nadzór rynku, a także przyjmowanie i stosowanie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia.

UE i Algieria pragną zintensyfikować współpracę w zakresie harmonizacji norm algierskich z normami UE w priorytetowych sektorach określonych przez strony oraz w zakresie poprawy infrastruktury zapewniania jakości w celu wynegocjowania układu w sprawie oceny zgodności i zatwierdzania produktów przemysłowych. Działania te powinny umożliwić lepszą integrację gospodarki algierskiej z regionalnymi i globalnymi łańcuchami wartości.

Ponadto strony postanawiają zbadać możliwości współpracy w celu rozwoju technologii informacyjnych i komunikacyjnych (ICT) w Algierii, mając na uwadze wspieranie działań na rzecz konkurencyjności, klimatu biznesowego i inwestycji, jak również skuteczniejszej administracji i lepszego zarządzania w sektorze przedsiębiorstw publicznych i partnerstw publiczno-prywatnych na rzecz rozwoju MŚP (w tym MŚP przemysłowych) i działań innowacyjnych.

Obie strony postanawiają wprowadzić niezbędne mechanizmy na rzecz wzmocnienia zdolności algierskich służb celnych, zwłaszcza w odniesieniu do systemu upoważnionych przedsiębiorców, fałszerstw oraz wymiany informacji, m. in. w zakresie wartości celnej.

Strony uznają za istotną również współpracę w dziedzinie statystyki, szczególnie w zakresie harmonizacji krajowych systemów rachunkowości.

III. **Partnerstwo energetyczne, ochrona środowiska i zrównoważony rozwój**

UE i Algieria zobowiązują się rozwijać wzajemnie korzystne partnerstwo strategiczne gwarantujące ich bezpieczeństwo energetyczne. W kwestiach związanych z energią Algierię i Unię Europejską łączą wzajemne interesy strategiczne. Algieria od dawna jest jednym z najważniejszych i najbardziej wiarygodnych dostawców gazu dla UE, i nadal nim pozostaje. UE pozostaje natomiast najważniejszym klientem Algierii.

Uznając, że energia nadal stanowi jedną z głównych sił napędowych zrównoważonego rozwoju gospodarczego, UE i Algieria potwierdzają wspólne interesy strategiczne i zobowiązują się do skonsolidowania partnerstwa w tej dziedzinie w ramach dialogu na wysokim szczeblu ustanowionego między stronami dotyczącego handlu energią, promowania energii ze źródeł odnawialnych i efektywności energetycznej. W tym celu strony zobowiązują się do współpracy w zakresie wymiany informacji na temat średnio- i długoterminowych prognoz podaży i popytu energii, w tym energii ze źródeł odnawialnych. UE jest również gotowa do zintensyfikowania wsparcia na rzecz wdrażania algierskiego programu rozwoju energii odnawialnych i efektywności energetycznej do 2030 r., z myślą o pełnym wykorzystaniu znacznego potencjału Algierii w tej dziedzinie.

Algieria i UE postanawiają rozważyć możliwe sposoby zwiększenia inwestycji, wzmocnienia i rozwoju połączeń elektrycznych w Europie oraz w basenie Morza Śródziemnego, a także promowania szkoleń oraz transferu technologii, innowacji, wiedzy fachowej i ogólnej z UE do Algierii.

Świadome swoich zobowiązań wobec przyszłych pokoleń, UE i Algieria zobowiązują się do połączenia tego partnerstwa w dziedzinie energii z zacieśnioną współpracą w zakresie łagodzenia zmiany klimatu i przystosowania się do niej, dążąc do pełnego wdrożenia porozumienia klimatycznego z Paryża, jak również z wkładami ustalonymi na szczeblu krajowym. Strony zobowiązują się do włączania działań związanych z przeciwdziałaniem zmianom klimatu do strategii krajowych oraz do monitorowania, raportowania i weryfikacji emisji.

W dziedzinie ochrony środowiska strony zobowiązują się do propagowania zrównoważonego zarządzania swoimi zasobami (w szczególności zasobami wodnymi), dobrych rządów, włączania dobrych praktyk w dziedzinie ochrony środowiska do wszystkich swoich działań, systemu oceny skutków oraz lepszego dostępu do informacji. Zobowiązują się one również do zacieśniania współpracy w ramach realizacji swoich międzynarodowych zobowiązań, w szczególności konwencji barcelońskiej o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego, oraz współpracy regionalnej w zakresie likwidacji zanieczyszczeń Morza Śródziemnego.

IV. **Dialog strategiczny i dialog dotyczący bezpieczeństwa**

UE i Algieria postanawiają wspierać dialog strategiczny i dialog dotyczący bezpieczeństwa w obliczu wspólnych wyzwań w dziedzinie bezpieczeństwa i rozwoju.

Od kilku lat Algieria wnosi istotny wkład w zapewnienie pokoju, stabilności i bezpieczeństwa w regionie, zwłaszcza w krajach Sahelu, poprzez zabezpieczenie swoich granic oraz aktywne zaangażowanie dyplomatyczne jako kraju sąsiadującego w proces międzynarodowej mediacji w Mali, który doprowadził do porozumienia na rzecz pokoju i pojednania. Obecnie należałoby zapewnić wdrożenie tego porozumienia i wsparcie dla libijskiego rządu jedności narodowej.

Biorąc pod uwagę rolę, jaką odgrywają w regionie, Algieria i UE postanawiają zacieśnić dialog w celu rozwijania partnerstwa na rzecz pokoju i bezpieczeństwa, w tym na forach międzynarodowych i regionalnych, takich jak ONZ i Unia Afrykańska, lub w ramach istniejących dialogów i forów (np. dialog między UE i Ligą Państw Arabskich, program Europa–Afryka, dialog 5 + 5, Unia dla Śródziemnomorza, Fundacja im. Anny Lindh oraz Światowe Forum na rzecz Zwalczania Terroryzmu). Zobowiązują się również do wykorzystania możliwości trójstronnej współpracy umożliwiającej im opracowanie wspólnych działań na rzecz zwiększania odporności na zagrożenia związane z terroryzmem, zwalczania terroryzmu i jego powiązań z transgraniczną przestępczością zorganizowaną, w szczególności związaną z przemytem narkotyków.

UE i Algieria zobowiązują się również do ustanowienia ścisłej współpracy w kwestiach regionalnych i międzynarodowych stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania, z myślą o przyczynianiu się do politycznego rozwiązywania kryzysów oraz pokoju i bezpieczeństwa w regionie.

W odniesieniu do wspólnych i nieustających wysiłków na rzecz zapobiegania terroryzmowi i zwalczania wszelkich postaci radykalizacji, przestępczości zorganizowanej, handlu narkotykami i handlu ludźmi strony zobowiązują się do rozwijania dialogu oraz do zacieśniania współpracy, w szczególności w ramach Światowego Forum na rzecz Zwalczania Terroryzmu i zorganizowanej przestępczości transgranicznej. Współpraca ta obejmie również zarządzanie ryzykiem w obszarze chemicznym, biologicznym, radiologicznym i jądrowym (CBRJ), kontrolę transferu broni konwencjonalnej oraz zwalczania nielegalnego handlu bronią, w tym bronią lekką.

Strony postanawiają promować wymianę doświadczeń i wiedzy fachowej, zwłaszcza w dziedzinie cyberprzestępczości, w celu zwiększenia potencjału organu koordynacyjnego szefów policji Afryki kontynentalnej (AFRIPOL), nawiązania współpracy między tym organem a Europolem i Agencją Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL), a także wspierania Afrykańskiego Centrum Studiów i Badań nad Terroryzmem (CAERT).

UE i Algieria zobowiązują się do pełnego wdrożenia niedawno podpisanego porozumienia administracyjnego w celu zapobiegania, zapewnienia gotowości i reagowania w przypadku klęsk i katastrof, zarówno naturalnych, jak i spowodowanych przez człowieka, a także w przypadku zagrożeń technologicznych i ekologicznych, zwłaszcza przez wspieranie i wzmocnienie ich systemów wczesnego ostrzegania, nadzoru, zapobiegania, przygotowania i zarządzania w drodze współpracy pomiędzy organami odpowiedzialnymi za ochronę ludności.

Strony postanawiają rozpocząć współpracę mającą na celu zwiększenie zdolności algierskich służb celnych i granicznych.

V. **Wymiar ludzki, migracja i mobilność**

UE i Algieria zobowiązują się przywiązywać dużą wagę do wzmocnienia wymiaru ludzkiego w ramach stosunków dwustronnych i zgadzają się, że migracja i mobilność stanowią istotne elementy tego wymiaru. UE i Algieria postanawiają współpracować na rzecz propagowania dialogu między kulturami i religiami, szanującego specyfikę i odmienność każdej ze stron oraz w celu przeciwdziałania wzrostowi ekstremizmu.

Strony zgadzają się, że przepływy migracyjne między krajami UE i Algierią stanowią zarówno szansę dla rozwoju ludzkiego, kulturowego, gospodarczego, społecznego i naukowego, jak i wyzwanie, jeżeli nie są odpowiednio kontrolowane, szczególnie w obecnym kontekście regionalnym. Dlatego też UE i Algieria postanowiły, na podstawie skoordynowanego i zrównoważonego podejścia globalnego zatwierdzonego na szczycie w Valletcie w sprawie migracji, że będą prowadziły regularny dialog na najbardziej odpowiednim szczeblu, obejmujący wszystkie zagadnienia związane z mobilnością, migracją i prawem do azylu.

W tym kontekście UE i Algieria podejmują się rozważyć, jakie środki mogłyby podjąć w celu stopniowej poprawy warunków swobodnego przemieszczania się ich obywateli, a także readmisji tych, którzy przebywają w danym kraju nielegalnie, zgodnie z obowiązującymi procedurami i przy pełnym poszanowaniu praw człowieka.

UE i Algieria zamierzają również rozpocząć współpracę w zakresie zarządzania przepływami migracyjnymi, praw pracowników migrujących zgodnie z obowiązującymi standardami międzynarodowymi, a także opracowania działań prewencyjnych w celu zapobiegania nielegalnej migracji poprzez zajęcie się źródłowymi przyczynami tego zjawiska w regionach o wysokiej presji migracyjnej, w szczególności w odniesieniu do grup szczególnie wrażliwych.

UE będzie wspierała wysiłki Algierii w zakresie zarządzania przepływami migracyjnymi. Obie strony zobowiązują się także do współpracy mającej na celu lepsze zarządzanie legalną migracją i mobilnością osób poprzez zacieśnianie dialogu i współpracy w sprawach konsularnych, ułatwianie procedur wydawania wiz, kontrolę granic, zwalczanie fałszowania dokumentów i przemytu migrantów, politykę powrotów nielegalnych migrantów dążącą do ich trwałej reintegracji, a także poprawę systemu ochrony międzynarodowej i azylu.

Strony postanawiają prowadzić dialog na odpowiednim szczeblu w sprawie readmisji oraz w sprawie ułatwień w wydawaniu wiz, przy należytym uwzględnieniu obowiązujących umów dwustronnych z niektórymi państwami członkowskimi UE.

UE będzie w dalszym ciągu w pełni chronić prawa obywateli Algierii rezydujących w UE i rozważy, w jaki sposób można zwiększyć ich rolę w rozwoju Algierii oraz ich wkład w ten proces.

Strony postanawiają zacieśnić współpracę w ramach dialogu Afryka–UE, w tym w ramach rozmów trójstronnych, w odniesieniu do wszystkich zagadnień związanych z migracją i mobilnością, które strony postanawiają rozwijać.

W kontekście szczytu w Valletcie w sprawie migracji utworzenie kryzysowego funduszu powierniczego UE dla Afryki, którego jeden z elementów obejmuje Afrykę Północnej, a także inne inicjatywy, takie jak Europejski Plan Inwestycji Zewnętrznych (EPIZ), będą przyczyniać się do realizacji projektów w zakresie mobilności i migracji uzgodnionych przez obie strony.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)

Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL